



### Raupenfertiger

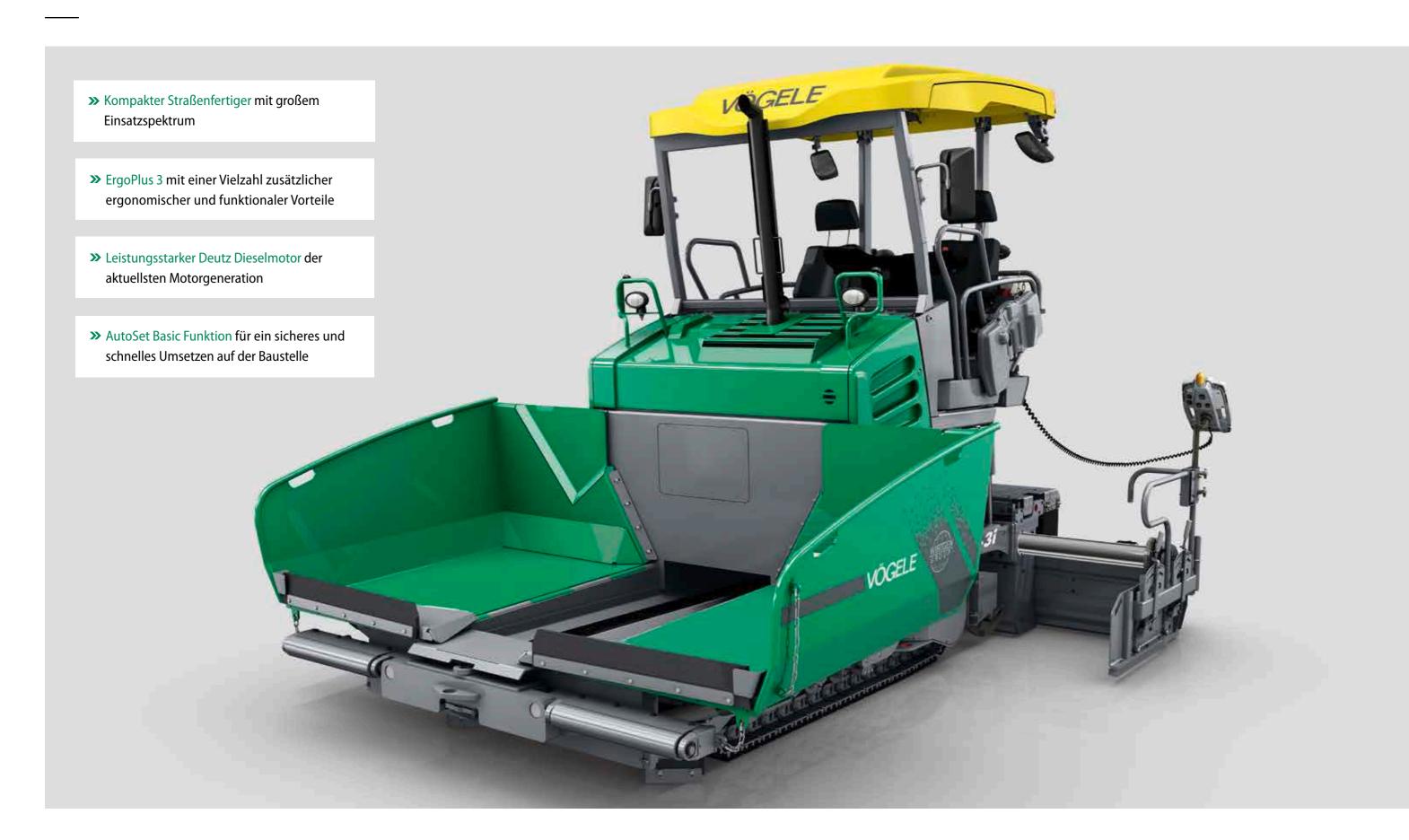
# **SUPER 1300-3i**

**Compact Class** 



Maximale Einbaubreite 5,00 m Maximale Einbaukapazität 350 t/h Transportbreite 1,85 m

# Die Highlights der neuen Generation



www.voegele.info 3

# Kompakt und leistungsstark: der Raupenfertiger SUPER 1300-3i



Der SUPER 1300-3i ist ein extrem kompakter Straßenfertiger, der sich durch seine geringen Abmessungen für eine große Bandbreite unterschiedlicher Anwendungen eignet.

Ob Geh- und Radwegkombinationen, Wirtschaftswege oder kleine Straßen und Plätze, dank seines Einbaubreitenspektrums von 0,75 m bis 5,00 m meistert der SUPER 1300-3i diese Aufgaben mühelos.

Angetrieben wird das Kraftpaket von einem modernen Deutz Dieselmotor mit 74,4 kW Leistung.

Das VÖGELE Bediensystem ErgoPlus 3 beinhaltet eine Vielzahl zusätzlicher ergonomischer und funktionaler Features. Die Fahrer-Bedienkonsole verfügt jetzt etwa über ein besonders großes Farbdisplay, das auch bei schlechten Lichtverhältnissen eine brillante Darstellung bietet.

Die Ausziehbohle AB 340 TV mit Tamper und Vibration sorgt beim Einbau für eine sehr gute Verdichtungsleistung. Sie verfügt wie alle VÖGELE Bohlen über eine Elektroheizung, die in puncto Leistung und Energieeffizienz Maßstäbe setzt.

**VÖGELE** SUPER Serie

# Der Profi für Einsätze auf engstem Raum



Kein Bauteil ragt beim SUPER 1300-3i aus der schlanken Silhouette hinaus. Mit hochgeklappten Behälterwänden beträgt seine Grundbreite schmale 1,85 m bei einer Länge von nur 4,95 m. So kommt er fast überall hin und überall durch. Trotzdem kann er bis zu 5,00 m breit einbauen. Dies ist in dieser Klasse bisher unerreicht.

- >>> Das schlanke Maschinenkonzept ohne überstehende Kanten und die kompakte Gesamtlänge von gerade mal 4,95 m machen das Arbeiten und Rangieren auf engen Baustellen besonders einfach.
- >>> Bei der Durchfahrt von Engstellen bewegen sich die LKW-Abdruckrollen zusammen mit den Behälterwänden nach oben.
- >>> Für den Transport lässt sich das GFK-Dach mit wenigen Handgriffen nach unten klappen. So kann der Fertiger schnell und einfach transportiert werden.

### **AutoSet Basic Umsetzfunktion**



Mit nur einem Druck auf die Execute-Taste wird die AutoSet Basic Umsetzfunktion gestartet.



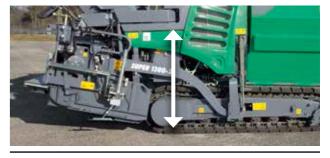
2 Verteilerschnecke heben/senken



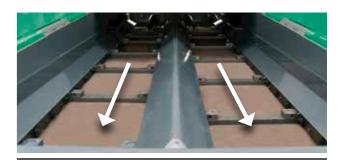
4 Raupenvorabstreifer heben/senken

AutoSet Basic ist besonders hilfreich, wenn die Maschine auf einer Baustelle häufig umgesetzt werden muss.

Mit nur einem Knopfdruck auf die Execute-Taste werden die Verteilerschnecke, die Behälterfrontklappe und die Raupenvorabstreifer hydraulisch in die oberste Position gehoben. Die Einbaubohle wird in Transportstellung gebracht. Die Kratzerbänder werden kurzzeitig reversiert, wodurch verhindert wird, dass Mischgut beim Fahren herunterfällt.



1 Bohle heben/senken



3 Kurzzeitiges Reversieren der Kratzerbänder



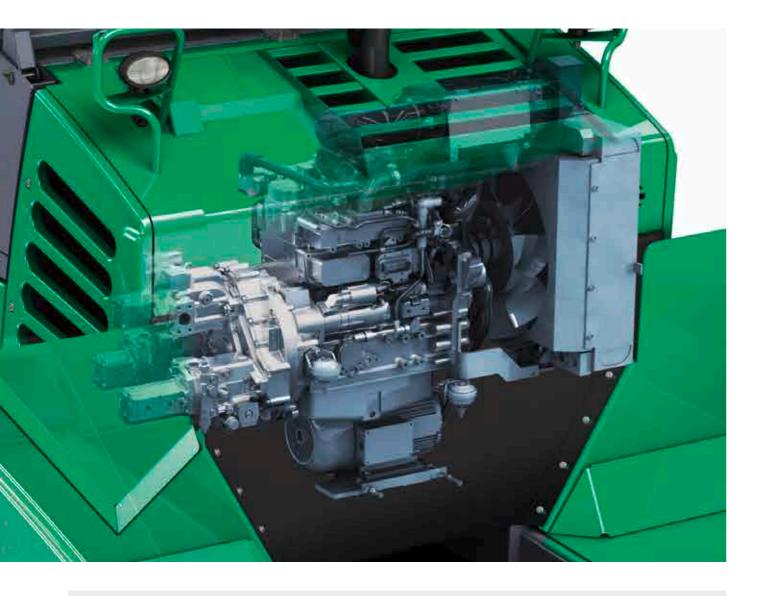
**5** Frontklappe heben

Nach dem Umsetzen lässt sich durch einen erneuten Tastendruck auf die Execute-Taste wieder alles in die zuvor gespeicherte Arbeitsposition bringen.

Somit geht beim Wechsel zwischen Einbau und Transport keine Einstellung verloren. Außerdem werden Beschädigungen an der Maschine wirksam verhindert.

**VÖGELE** SUPER Serie

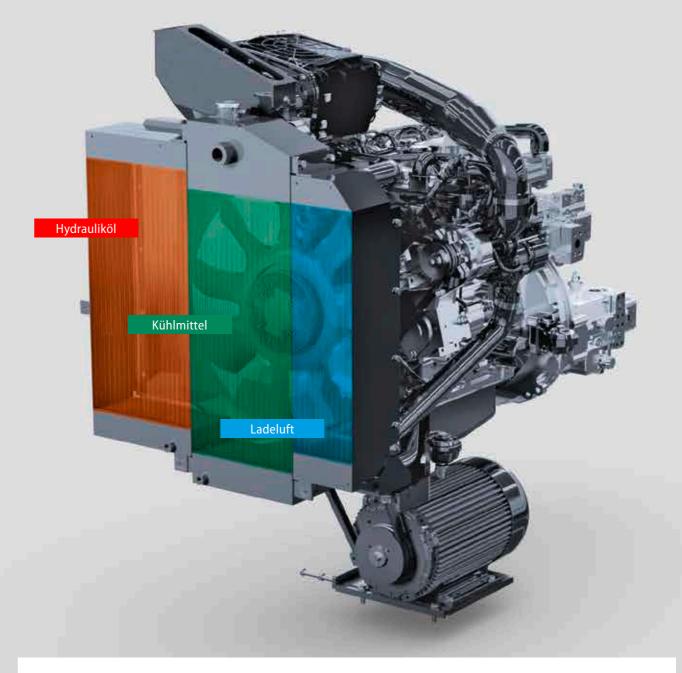
# Effiziente Antriebe für hohe Einbauleistung



Der SUPER 1300-3i wird mit einem leistungsstarken Deutz Dieselmotor mit 74,4 kW Leistung angetrieben. Der Zusatz "i" steht für "intelligent emission control" und bezeichnet alle Maschinen der WIRTGEN GROUP, die mit der modernsten Motorentechnik ausgestattet sind.

Diese Motoren erfüllen die strenge europäische Abgasstufe 3b und die US-Norm EPA Tier 4i, die seit 2012 für diese Motorenklasse in den Ländern der Europäischen Union, den USA sowie in Kanada gültig sind.

Die richtige Temperatur ist nicht nur für die Bohle von Bedeutung: Der große Mehrfeldkühler sorgt im Zusammenspiel mit einer innovativen Luftführung für die optimale Temperatur von Motorkühlflüssigkeit, Hydrauliköl und Ladeluft – und das bei äußerst geringer Geräuschemission und in allen Klimaregionen dieser Welt.



- **» Moderner, leistungsstarker** Deutz Dieselmotor mit 74,4 kW liefert genug Kraft für alle Anwendungen.
- >>> Die ECO-Stufe (68,2 kW bei 1.600 U/min) ist für die meisten Einsätze ausreichend. Durch den ECO-Mode wird die Geräuschemission des ohnehin schon laufruhigen Motors weiter reduziert. Außerdem senkt er den Kraftstoffverbrauch und vermindert Verschleiß.
- **>>> Ein leistungsstarker Drehstromgenerator** mit Generatormanagement passt seine Leistung an die gewählte Einbaubreite an und ermöglicht besonders kurze Aufheizzeiten der Verdichtungsaggregate.

- >>> Der große Mehrfeldkühler sorgt auch bei Volllastbetrieb für optimale Kühlung und erhöht so die Lebensdauer der Aggregate.
- » Hochwertige hydraulische Einzelantriebe in unabhängigen geschlossenen Kreisläufen erzielen einen hervorragenden Wirkungsgrad. Dieses System ermöglicht eine hocheffiziente Umsetzung der Motorleistung in hydraulische Antriebsleistung.

VÖGELE ErgoPlus 3 Compact Class

# **VÖGELE ErgoPlus 3**

### Das benutzerfreundliche Bediensystem

Selbst die beste Maschine mit modernster Technik kann ihre Stärken nur ausspielen, wenn sie einfach und möglichst intuitiv zu bedienen ist. Gleichzeitig sollte sie den Bedienern ergonomische und sichere Arbeitsplätze bieten. Das ErgoPlus 3 Bedienkonzept stellt deshalb den Menschen in den Mittelpunkt.

Auf den folgenden Seiten erfahren Sie anhand exemplarischer Darstellungen mehr über die umfangreichen Funktionen des ErgoPlus 3 Bedienkonzepts. ErgoPlus 3 umfasst die Arbeitsplätze Bedienplattform sowie Bohle mit den entsprechenden Bedienkonsolen und das Nivelliersystem Niveltronic Plus.

Die äußerst übersichtlich gestalteten Bedienkonsolen fassen sämtliche Funktionen in logischen Gruppen zusammen. Auf der Bedienplattform hat alles seinen Platz und der Maschinist verfügt über eine außerordentlich gute Sicht auf alle wichtigen Punkte des Fertigers.

Insgesamt ermöglicht das ErgoPlus 3 Bedienkonzept besser und schneller auf die Arbeitsabläufe und Gegebenheiten einer Baustelle zu reagieren. Auf diese Weise haben die Anwender die volle Kontrolle über Maschine und Baumaßnahme.

### Die wichtigsten Vorteile von ErgoPlus 3

- >>> Übersichtliche und aufgeräumte Arbeitsplätze bieten ein großes Maß an Sicherheit.
- >>> Fahrersitz und Bedienkonsole lassen sich bequem und einfach an die individuellen Bedürfnisse und Wünsche anpassen und bieten somit ein Maximum an Ergonomie.
- Alle wichtigen und regelmäßig benötigten Funktionen sind in logischen Gruppen auf der Fahrer-Bedienkonsole angeordnet. Die Bedienung ist sehr leicht und schnell erlernbar.
- Die ErgoPlus 3 Fahrer-Bedienkonsole ist modular aufgebaut. Dieses intelligente Konzept ist nicht nur praxisgerecht, sondern auch kostensparend. Denn es bietet den großen Vorteil, dass im Servicefall ein einzelnes Modul ausgetauscht werden kann, ohne dass die ganze Einheit ersetzt werden muss.
- Sehr einfache Bedienung der VÖGELE Nivellierautomatik Niveltronic Plus, die ebene und perfekte Einbauergebnisse ermöglicht.

### Die Neuerungen bei ErgoPlus 3

- Die Fahrer-Bedienkonsole verfügt über ein besonders großes Farbdisplay, das auch bei schlechten Lichtverhältnissen eine brillante Sicht ermöglicht.
- >>> Ergonomisches und sicheres Arbeiten an der neu entwickelten Bohle.
- Die Bohlen-Bedienkonsolen sind durch ihre robuste Ausführung bestens für den harten Baustelleneinsatz gerüstet.
- >>> SmartWheel zur absolut präzisen Anpassung der Bohlenbreite.







ErgoPlus 3 Fahrer-Bedienkonsole ErgoPlus 3 Bohlen-Bedienkonsole ErgoPlus 3 Ergonomische Arbeitsplätze



**VÖGELE** ErgoPlus 3

# Die ErgoPlus 3 Fahrer-Bedienkonsole

Leicht verständlich und logisch aufgebaut

Die Fahrer-Bedienkonsole ist praxisgerecht und extrem übersichtlich gestaltet. Sämtliche Funktionen sind in logischen Gruppen zusammengefasst, sodass der Bediener die jeweilige Funktion auch da vorfindet, wo er sie erwartet. Bei ErgoPlus 3 können die Funktionstasten auch mit Hand-

Ist die Taste gedrückt, geht es sofort los. Dafür sorgt das "Touch and Work"-Prinzip. Die gewünschte Funktion wird also direkt – ohne nochmalige Bestätigung – ausgeführt. Eine Hintergrundbeleuchtung, wie im PKW, schaltet sich bei der Bedienkonsole automatisch bei einsetzender Dunkelheit ein, damit der Fahrer sich auch bei Nachteinsätzen gut

### Funktionsbeispiele

Um Verschmutzung durch herabfallendes Mischgut beim Umsetzen zu vermeiden, kann – etwa am Ende eines Baustellenabschnitts – das Kratzerband mit einem Knopfdruck reversiert werden. Der Rücktransport erfolgt über eine kurze Strecke und stoppt automatisch.



#### Leerlauffunktion

Mit der Leerlauffunktion wird die Reinigung bzw. das Warmlaufen von Kratzerband, Verteilerschnecke und Tamper ermöglicht.



Mit der AutoSet Basic Umsetzfunktion wird der Fertiger schnell und sicher mit nur einem Knopfdruck auf das Umsetzen vorbereitet. Nach dem Umsetzen wird auf erneuten Tastendruck wieder alles in die zuvor gespeicherte Arbeitsposition gebracht. So geht beim Wechsel zwischen Einbau und Transport keine Einstellung verloren. Außerdem werden Beschädigungen während der Transportfahrt wirksam verhindert.



#### Auswahl aus verschiedenen Betriebsarten

Alle wichtigen Einbau- und Fertigerfunktionen sind auf der ErgoPlus 3 Bedienkonsole direkt über einzelne Taster regelbar. Auf Tastendruck wechselt der Fertiger abwärts wie aufwärts in die benachbarte Betriebsart in der Reihenfolge: Neutral, Umsetzen, Ansetzen, Einbauen. Über eine Leuchtdiode wird angezeigt, welche Betriebsart ausgewählt ist. Die Memory-Funktion speichert beim Verlassen der Betriebsart "Einbauen" alle zuletzt eingestellten Werte. Nach dem Umsetzen des Fertigers stehen somit die gespeicherten Einstellungen sofort wieder zur Verfügung.

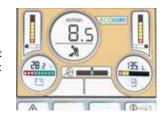




Display für Eingabe von Grundeinstellungen auf Ebene 1. Weniger häufig benötigte Funktionen auf Ebene 2.

### Display Fahrer-Bedienkonsole

Das neu gestaltete Farbdisplay verfügt über eine kontrastreiche Oberfläche, die auch bei schlechten Lichtverhältnissen eine brillante Darstellung hat. Die wichtigsten Informationen werden auf der ersten Menüebene angezeigt, z. B. Einbaugeschwindigkeit und Füllstand der Kratzerbänder. Weitere Einstellungen, wie Vibrationsgeschwindigkeit oder die Förderleistung der Verteilerschnecke, können am Display spielend leicht eingestellt werden. Auch Informationen über Dieselmotordaten, wie Kraftstoffverbrauch oder Betriebsstunden, erhält man über das Display.



#### Lenkung mit Trimmung

Für längere Kurven mit konstanten Radien lässt sich mit Hilfe der Feintrimmung ein gewünschter Lenkeinschlag vorwählen. Solange die Funktion nicht deaktiviert wird, fährt der Fertiger automatisch den gewünschten Lenkeinschlag, ohne dass sich der Fahrer darum kümmern muss.



### Dieselmotor mit Drehzahlstufen

Für den Dieselmotor gibt es drei Drehzahlstufen: MIN, ECO und MAX. Mit Pfeiltasten kann einfach die gewünschte Stufe eingestellt werden. Sehr viele Baumaßnahmen können in der ECO-Stufe abgewickelt werden. Durch die reduzierte Motordrehzahl wird der Geräuschpegel stark gesenkt und Kraftstoff gespart.



Dieser Taster schaltet die Bohlenentlastung ein (LED leuchtet) oder aus. Der Bohlenentlastungsdruck sowie die Balance werden am Display eingestellt. Die Bohlenentlastung ist nur aktiv, wenn die Bohle in Schwimmstellung ist.



www.voegele.info 17 14 **VÖGELE** SUPER Serie

Bohlenfunktion



# Die ErgoPlus 3 Bohlen-Bedienkonsole

Einbauqualität entsteht an der Bohle. Deshalb ist der einfache und dadurch sichere Umgang mit sämtlichen Bohlenfunktionen ein entscheidender Faktor für hochwertigen Straßenbau. Mit ErgoPlus 3 beherrscht der Bohlenbediener den Einbauprozess spielend, da sämtliche Funktionen leicht verständlich und übersichtlich angeordnet sind.

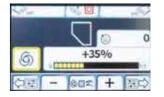
#### Die Rohlen-Redienkonsole

ist baustellengerecht und praxistauglich gestaltet. Die permanent benötigten Funktionen der Bohlen-Bedienkonsole sind mithilfe von wasserdichten Kurzhubtastern auszulösen. Durch Tastringe können die Funktionstaster auch "blind" und mit Handschuhen gut erfühlt werden. Wichtige Maschinen- und Bohlendaten sind auch an den Bohlen-Bedienkonsolen abruf- und einstellbar.



#### Display der Bohlen-Bedienkonsole

Am Display beider Bohlen-Bedienkonsolen kann die linke wie die rechte Bohlenseite überwacht und kontrolliert werden. Maschinentechnische Parameter, wie z. B. die Vibrationsdrehzahl oder die Kratzerbandgeschwindigkeit, können vom Bohlenbediener einfach und schnell verändert werden. Die klare Menüstruktur in Kombination mit einer leicht verständlichen und eindeutigen, sprachneutralen Symbolik machen das Bedienen des Displays besonders einfach und sicher.



#### Niveltronic Plus (Option)

Die hochmoderne VÖGELE Nivellierautomatik Niveltronic Plus ist sehr leicht erlernbar und ermöglicht hervorragende Einbauergebnisse. Alle wichtigen Funktionen der Niveltronic Plus befinden sich in direktem Zugriff auf der ersten Menüebene. Der Bediener erhält vielfältige Informationen, zum Beispiel über den gewählten Sensor oder die Abweichung von Soll- und Istwert bezogen auf die abgetastete Referenz.



Alle angeschlossenen Sensoren werden von der Niveltronic Plus automatisch erkannt und können von beiden Bohlen-Bedienkonsolen überwacht und bedient werden.



### ${\bf Dach profil verstellung\ per\ Knopfdruck}$

Das Dachprofil kann optional bequem über die Bohlen-Bedienkonsolen per Knopfdruck verstellt werden. Beim Betätigen der Plus- oder Minustaste erscheint der eingestellte Wert des Dachprofils im Display.



#### Ergonomische Bohlenbreitenverstellung

Die Breitenverstellung der Einbaubohle wird jetzt ermüdungsfrei mittels des griffigen SmartWheels vorgenommen.



VÖGELE ErgoPlus 3

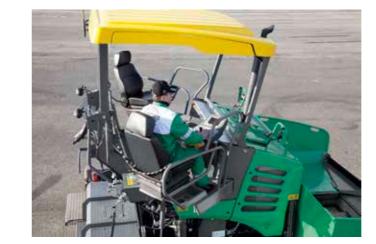
# **Ergonomische Arbeitsplätze**

# **Bedienplattform**



### **Perfekte Rundumsicht**

>>> Die komfortable Bedienplattform ermöglicht eine perfekte Sicht auf alle relevanten Punkte des Fertigers, wie z. B. Mischgutbehälter, Richtungsanzeiger und Bohle. Somit kann beispielsweise der Beschickungsvorgang durch den Fahrer hervorragend kontrolliert werden. Die Anordnung der Sitze und die übersichtliche Plattformgestaltung bieten ebenfalls eine hervorragende Sicht auf den Schneckenraum, wodurch der Fahrer die Materialvorlage vor der Bohle jederzeit überwachen kann.



# Ergonomische Arbeitsplätze

### **Bohle**

### Sicher zu begehen

- >>> Der sicher zu begehende Laufsteg und die niedrigen Aufstiegsstufen der Bohle sind besonders ergonomisch.
- >> Alle Stufen sind auch von oben einsehbar.





### **Bequemes Arbeiten**

Mit wenigen Handgriffen richtet der Fahrer die Bedienkonsole für seine individuelle Arbeitsposition ein. Sie kann über die gesamte Breite der Bedienplattform verschoben, seitlich ausgeschwenkt und in der Neigung verstellt werden.

Wenn mit ausgeschwenktem Sitz gearbeitet wird, kann die Bedienkonsole mitgeschwenkt werden. Eine ergonomische, optimale Sitzposition ist so immer gewährleistet.

Festes Dach bietet optimalen Schutz

>>> Modernes, glasfaserverstärktes Kunststoffdach

bietet perfekten Schutz vor Regen und Sonne.

>> Leichtgängige, breit ausstellbare Markisen schützen

>> Schnelles und komfortables Auf- und Abklappen des Daches mit Hilfe einer hydraulischen Handpumpe.

den Fahrer auch bei ausgeschwenktem Sitz.



### Lärmminderung

Abdeckungen, Laufsteg und Aufstieg sind gummigelagert. Das reduziert belastende Geräuschemissionen.





### Alles hat seinen Platz

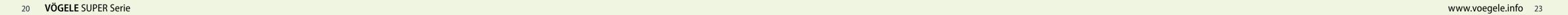
- Die Bedienplattform ist klar strukturiert, aufgeräumt und bietet dem Fahrer einen professionellen Arbeitsplatz.
- Die Fahrer-Bedienkonsole kann durch eine bruchsichere Abdeckung vor mutwilliger Zerstörung geschützt werden.
- Ausreichend Stauplätze sorgen für Ordnung auf der Maschine, und auch der Zugang zu wichtigen Servicepunkten ist äußerst übersichtlich und ergonomisch gestaltet.



### Ergonomische Bohlen-Bedienkonsole

- >>> Die Konsole lässt sich ganz einfach verstellen.
- >>> Das kontrastreiche Farbdisplay ist aus jedem Winkel gut ablesbar.
- >>> Die Breitenverstellung der Bohle erfolgt ermüdungsfrei mittels des griffigen SmartWheels.







# Raupenfahrwerke mit maximaler Traktion



CORCEORDICAL CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

Kraftvolles Schieben von Mischgutfahrzeugen oder auch der Einsatz auf weichem Untergrund mit großer Arbeitsbreite bewältigt der SUPER 1300-3i dank seines kraftvollen Raupenfahrwerks völlig problemlos. Auch im Hinblick auf Traktion lässt das VÖGELE Antriebskonzept für Raupenfertiger keine Wünsche offen.

- >>> Leistungsstarke Einzelantriebe, die direkt in den Turas der Raupen integriert sind, erreichen eine maximale Umsetzung von Antriebsleistung in Einbaugeschwindigkeit.
- >>> Das lange Raupenfahrwerk sorgt durch eine große Bodenauflage für maximale Traktion. Somit ist ein konstanter Vortrieb auch in schwierigem Gelände gewährleistet.
- >>> Elektronisch geregelte Einzelantriebe in beiden Raupenfahrwerken erlauben eine feinfühlige Steuerung der Fahrgeschwindigkeit sowie beständigen Geradeauslauf und präzise Kurvenfahrt.

## **Einfache und saubere Beschickung**



Wenn die Beschickung auf engen Baustellen einmal schwierig ist, garantiert das große Volumen des Aufnahmebehälters beim SUPER 1300-3i, dass die Bohle trotzdem optimal mit Mischgut versorgt werden kann.



- **Der breite Aufnahmebehälter** bietet ein Fassungsvermögen von 10 Tonnen. Dadurch steht auch in schwierigen Beschickungssituationen, wie z. B. an Engstellen, ausreichend Mischgut zur Verfügung.
- >>> Eine hydraulische Behälterfrontklappe (Option) verhindert Mischgutverlust bei LKW-Wechsel und sorgt für eine vollständige Entleerung des Behälters ohne Handarbeit.
- >>> Pendelnd aufgehängte LKW-Abdruckrollen ermöglichen eine komfortable und ruckfreie Beschickung auch durch große Mischgutfahrzeuge.
- **>>> Einzeln hydraulisch kippbare Seitenwände** ermöglichen eine gleichmäßige Mischgutzufuhr auch bei asymmetrischem Einbau sowie das Umgehen von seitlichen Hindernissen.

# Perfekter Mischguttransport wie bei den Großen



- 13 cm
- Der Weitertransport des Materials und die gleichmäßige Verteilung vor der Bohle ist dank des großen Materialtunnels, der proportional regelbaren Kratzerbänder sowie der leistungsstarken Verteilerschnecke optimal. Schneckenhöhenverstellung und klappbare Kanalbleche ermöglichen zudem ein Umsetzen ohne zeit- und kostenintensive Umbauarbeiten.

- >>> Der groß dimensionierte Materialtunnel sowie leistungsstarke hydraulische Einzelantriebe von Kratzerbändern und Verteilerschnecken ermöglichen eine für diese Geräteklasse außerordentlich hohe Einbauleistung von bis zu 350 Tonnen pro Stunde.
- >>> Die Kratzerbänder und Verteilerschnecken sind getrennt voneinander regelbar. Im Automatikbetrieb wird die Mischgutmenge permanent überwacht und proportional geregelt, sodass für eine gleichmäßige Einbaugutvorlage gesorgt ist.
- » Die Verteilerschnecken lassen sich stufenlos, optional hydraulisch, um 13 cm in der Höhe verstellen. Das sorgt für eine optimale Mischgutverteilung über die gesamte Arbeitsbreite.
- Automatisch klappbare Kanalbleche ermöglichen einen schnellen und umbaufreien Einbau im Bereich von 2,60 m bis 4,20 m.

# So geht Wartung schnell von der Hand



Das einheitliche Servicekonzept der "Strich 3"-Fertiger ermöglicht eine schnelle, unkomplizierte Wartung. Alle Servicepunkte an der Maschine sind mittels großer Wartungsklappen leicht zugänglich.



- >> Alle Wartungspunkte sind durch große Klappen gut und bequem zugänglich.
- **>>> Sämtliche Hydraulikpumpen** sind auf dem Pumpenverteilergetriebe platziert und bieten durch ihre übersichtliche Anordnung und Zugänglichkeit ein Höchstmaß an Servicefreundlichkeit.
- **>>> Lager von Krätzerbandern** und Verteilerschneckenlager sind wartungsfrei.
- **>> Hochrobuste und langlebige** Komponenten aus verschleißfesten Werkstoffen erhöhen die Betriebsbereitschaft.
- >>> Einheitliches Servicekonzept für alle VÖGELE Fertiger erleichtert die Wartung und spart Schulungskosten.

### **Einbaubohle**



DIE AB 340 TV ist die perfekte Einbaubohle für den SUPER 1300-3i. Sie verfügt über eine Grundbreite von 1,80 m und ist hydraulisch bis auf eine Breite von 3,40 m ausfahrbar. Mit Verbreiterungen lässt sie sich bis auf eine maximale Einbaubreite von 5,00 m erweitern.

Bei der AB 340 TV sorgen Tamper und Vibration für ausgezeichnete Verdichtungswerte. Beide Verdichtungsaggregate sind über die gesamte Bohlenbreite inklusive Verbreiterungen installiert.

- >> VÖGELE-typisch ist die AB 340 TV auch mit einer leistungsstarken Elektroheizung ausgerüstet. Das moderne Heizsystem bringt die Bohle schnell und gleichmäßig auf Betriebstemperatur und sorgt für ein gleichmäßiges Einbauergebnis.
- >>> Das einzigartige VÖGELE Einrohr-Teleskopführungssystem ermöglicht die spielfreie, millimetergenaue Breitenverstellung bis 3,40 m.

- >> Hohe Anordnung des Führungssystems verhindert Kontakt mit dem Mischgut und sichert somit eine lange Lebensdauer.
- >>> Hervorragende Wärmeisolierung auf dem Glättblech reduziert Wärmeverluste auf ein Minimum und sorgt für kurze Aufheizzeiten bereits bei Leerlaufdrehzahl des Fertigermotors.
- >> Einheitliche Deckenoberfläche durch gleichmäßiges Aufheizen von Glättblechen und Tamper.
- >>> Deutlich reduzierte Vorwärmzeit der Elektroheizung selbst bei Leerlaufdrehzahl des Motors durch intelligentes Generatormanagement.

www.voegele.info 29

VÖGELE SUPER 1300-3i Compact Class

# Das SUPER 1300-3i Bohlensystem



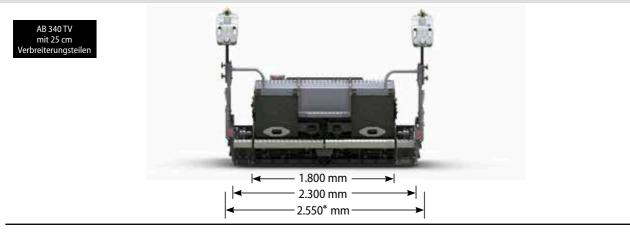
### **AB 340 TV**

#### Einbaubreitenspektrum

- >> Von 1,80 m bis 3,40 m stufenlos ausfahrbar.
- >>> Mit Verbreiterungsteilen von 2 x 25 cm auf bis zu 3,90 m erweiterbar.
- >>> Mit Verbreiterungsteilen von 2 x 55 cm auf bis zu 4,50 m erweiterbar.
- >>> Mit Verbreiterungsteilen von 2 x 80 cm auf bis zu 5,00 m erweiterbar.
- >>> Verschmälerung durch Abdeckbleche bis auf 75 cm.

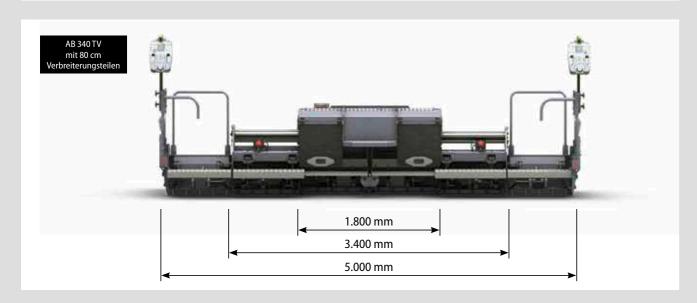
### Verdichtungsvarianten

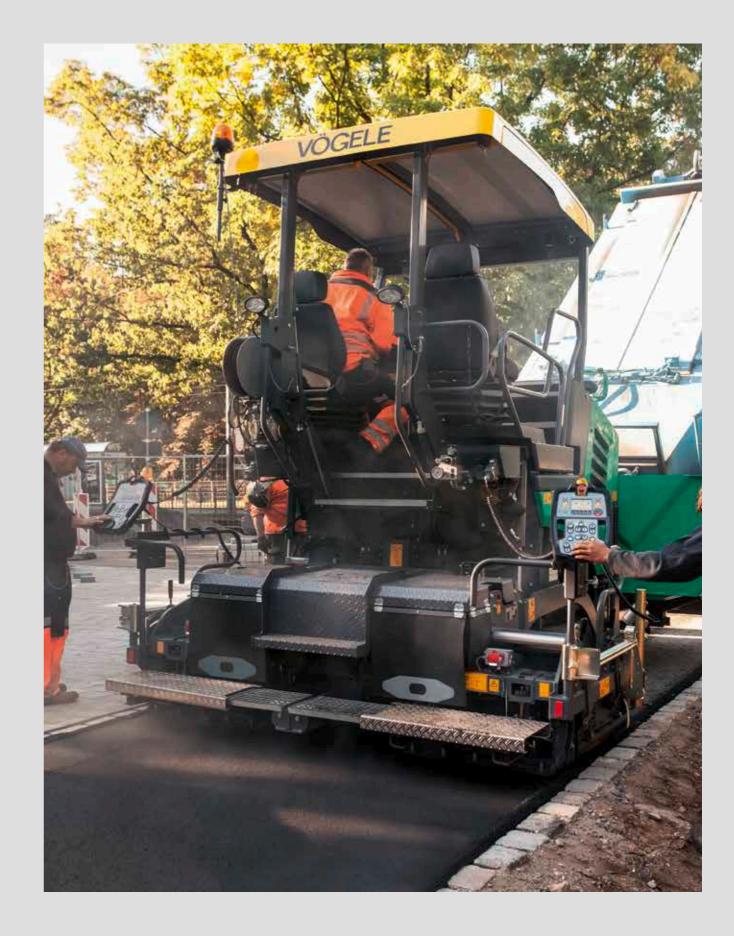
>>> Tamper und Vibration



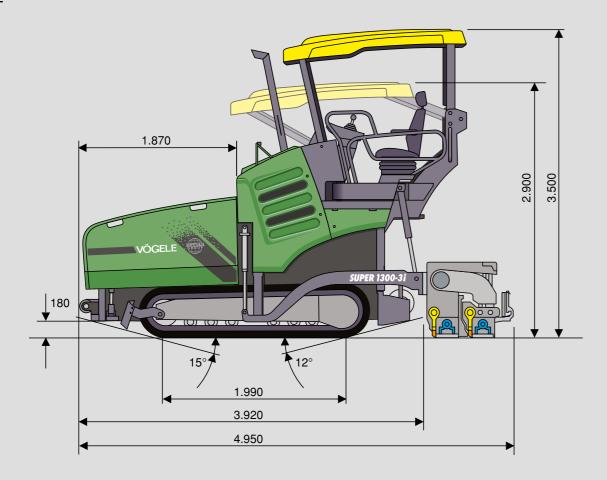
#### **Einfacher Transport**

\*Auch mit angebauten Verbreiterungen und Seitenschild wird das Transportmaß von 2,55 m nicht überschritten.





# Alle Fakten im Überblick



### **ANTRIEB**

SUPER 1300-3i (für EU-/EFTA-Staaten / USA / Kanada)	
Motor:	Deutz 4-Zylinder-Dieselmotor
Тур:	TCD 3.6L4
Abgasstufe:	Europäische Abgasstufe 3b, US-Norm EPA Tier 4i
Leistung:	Nennleistung: 74,4 kW bei 2.000 U/min (nach DIN)
	ECO-Stufe: 68,2 kW bei 1.600 U/min
Kraftstofftank:	110
Elektrische Anlage:	24 V

### **FAHRWERK**

Raupen:	mit Gummiplatten
Bodenauflage:	1.990 mm x 260 mm
Aufhängung:	starr
Spannvorrichtung:	Feder-Spannpaket
Laufrollenschmierung: lifetime	
Fahrantrieb:	hydraulisch, voneinander unabhängige
	elektronisch geregelte Einzelantriebe
Geschwindigkeiten:	- Einbau: bis 30 m/min, stufenlos verstellbar
	- Transport: bis 4,5 km/h, stufenlos verstellbar

### **FAHRWERK**

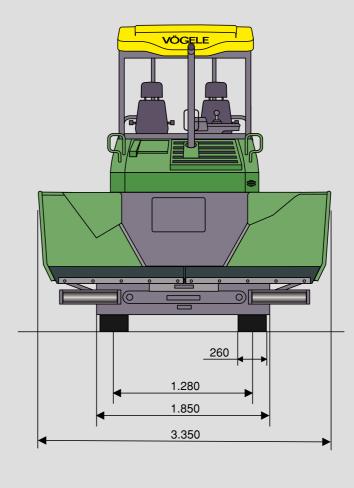
Lenkung:	über Veränderung der Raupenketten-
	Laufgeschwindigkeit
Betriebsbremse:	hydraulisch
Feststellbremse:	wartungsfreie Federspeicher-Lamellenbremse

### AUFNAHMEBEHÄLTER

Bevorratung:	10 t
Breite:	3.332 mm
Einschütthöhe:	572 mm (Behälterboden)
LKW-Abdruckrollen:	pendelnd aufgehängt, 80 mm längs verstellbar

### FÖRDERAGGREGATE

Kratzförderer:	2, mit wechselbaren Mitnehmerstäben und
	kurzzeitig reversibler Laufrichtung
	Antrieb: voneinander unabhängige hydraulische
	Einzelantriebe
	Laufgeschwindigkeit: bis 25 m/min, stufenlos
	verstellbar (manuell sowie auch automatisch)
	Schmierung: wartungsfrei



Maße in mm

### FÖRDERAGGREGATE

Verteilerschnecken:	2, mit wechselbaren Flügelsegmenten und
	reversibler Drehrichtung
	Durchmesser: 300 mm
	Antrieb: voneinander unabhängige hydraulische
	Einzelantriebe
	Drehzahl: bis 80 U/min, stufenlos verstellbar
	(manuell sowie auch automatisch)
	Höhenlage:
	- Standard: stufenlos um 13 cm mechanisch
	verstellbar
	- Option: stufenlos um 13 cm hydraulisch verstellbar

**egende: T** = mit Tamper **V** = mit Vibration **AB** = Ausziehbohle

### **EINBAUBOHLE**

AB 340:	Grundbreite 1,80 m bis 3,40 m
	Maximalbreite 5,00 m
	min. Einbaubreite mit Verschmälerungen 0,75 m
	Verschmälerung: 2 x 52,5 cm mit Abdeckblechen
Verdichtungs-	
einrichtung:	TV
Einbaudicke:	bis 25 cm
Heizung:	elektrisch über Heizstäbe
Energieversorgung:	Drehstromgenerator

### MASSE UND GEWICHTE

Länge:	4,95 m
	(Zugmaschine und Einbaubohle in Transportstellung)
Gewichte:	Fertiger mit Ausziehbohle AB 340 TV
	bei Einbaubreite bis 3,40 m: 10,6 t
	bei Einbaubreite bis 5,00 m: 11,6 t

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.







® ERGOPLUS, InLine Pave, NAVITRONIC, NAVITRONIC Basic, NAVITRONIC Plus, NIVELTRONIC, NIVELTRONIC Plus, RoadScan, SprayJet, VÖGELE und VÖGELE PowerFeeder sind eingetragene Gemeinschaftsmarken der JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein. ERGOPLUS, NAVITRONIC Plus, NAVITRONIC BASIC, NIVELTRONIC Plus, SprayJet, VISION, VÖGELE und VÖGELE PowerFeeder sind beim US Patent- und Markenamt eingetragene Marken der JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein. Rechtsverbindliche Ansprüche können aus den Texten und Bildern in dieser Broschüre nicht abgeleitet werden. Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten. Auf den Abbildungen werden auch optionale Extras gezeigt.

#### **JOSEPH VÖGELE AG**

Joseph-Vögele-Str. 1 67075 Ludwigshafen · Germany marketing@voegele.info Telefon: +49 (0)621 8105 0 Telefax: +49 (0)621 8105 461

www.voegele.info

